

# Quarterly information on the labour market

## INTRODUCTION

The quarterly information on the labour market presents data on the employed and unemployed, and economically inactive gathered from the sample Labour Force Survey in **the II quarter of 2005** as compared to the results of the surveys conducted in the II quarter of 2003 and 2004 and the I quarter of 2005.

Since the I quarter of 2003 the basis of the LFS results generalization on the general population has changed. The results of the surveys are generalized with the appliance of data from the population balances worked out on the basis of the National Census 2002. The data are not fully comparable with the LFS results published for previous periods.

Data from the Ministry of Economic Affairs and Labour were also included in the publication. There are: unemployed persons registered in the labour offices, job advertisements (vacancies) offered to labour offices and declared group dismissals.

The quarterly Labour Force Survey is the main source of information on situation on the labour market. The survey covers all persons aged 15 years and over, who are members of the sampled households (excluded from the survey is population living in the institutional households i.e. workers' hostels, boarding houses, dormitories, barracks, social welfare homes etc.). The LFS methodology is based on definitions recommended by the International Labour Office and Eurostat.

The basic criterion for division of population from the point of view of economic activity, into the employed, the unemployed and the economically inactive is work, i.e. performing, having or seeking a job in the reference week. Since the IV quarter of 1999 the method of data gathering in the LFS has been changed. Observation of the reference week in the middle month of the quarter has been replaced by continuous observation (a mobile reference week). In each of the 13 weeks of the quarter 1/13th part of the quarterly sample of dwellings is surveyed. Such method of observation presents the situation on the labour market during the whole quarter.

## BASIC DEFINITIONS

The term „a household” means a group of related or not related people living together and keeping themselves jointly.

**Economically active population** means people aged 15 years and more who are recognized as the employed or the unemployed, according to the following definitions.

**The employed person** — anybody who in the reference week:

- performed any kind of profitable work or income providing work, as a paid employee, self-employed or contributing family worker;
- did not work in the reference week (e.g. because of sickness, leave, stoppages in the enterprise, bad weather conditions, strike), but had a job;

**The LFS unemployed** comprises persons aged 15—74 who simultaneously fulfilled the following three conditions:

- were not working in the reference week,
- were active job-seekers,
- were available for work within two weeks after the reference week.

Until 2000 only the lower limit of the age was used for unemployed persons, that is unemployed persons were considered as the persons aged 15 years and over if they fulfilled the conditions above.

As the unemployed are also considered persons who were not job-seekers because they already had found a job and they were waiting to start it in the period not longer than 3 months and they were able to take the job (until the end of 2003 the ability was not taken into consideration).

Another definition of the unemployed was used by the labour offices. With accordance to the Law on Promotion of Employment and Labour Market Institutions dated on 20 April 2004 (Uniformed Text Journal of Law No. 99, item 1001 of 1 May 2004) unemployed is a person who is not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person — capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school (with the exception of schools for adults, or tertiary schools in the evening and weekend education system) looking for employment or other kind of paid work and registered in a local labour office, appropriate for his/her permanent stay, if he/she fulfilled i.a the following conditions:

- a) is aged 18 or more;
- b) is aged less than 60 (for women) or less than 65 (for men);
- c) has not acquired the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, disability welfare, pension due to training, does not receive a rehabilitation benefit, pre-retirement allowance or benefit, a sick or maternity benefit;
- d) is not the owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha; or is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;
- e) has not undertaken any non-agricultural activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to obligatory social insurance with the exception of the farmers' social insurance;
- f) does not obtain monthly income exceeding a half amount of minimum remuneration, with the exception of interests from financial receive gathered on bank accounts;
- g) does not receive, on the basis of regulations concerning family allowances, a nursing allowance, or allowance complementary to a family benefit due to a single parenthood and losing rights to unemployment benefit after expiring of the legal period of its receiving.

Until May 2004 the obligatory was the Law on Employment and Combating Unemployment dated on 14 December 1994 (Uniformed text, Journal of Law No. 58, item 514 of 7 March 2003).

Number and structure of the unemployed according to the Labour Force Survey differs from the registered unemployment (statistics of labour offices), and the divergence in figures results from the difference in definitions applied in the above mentioned surveys.

**Economically inactive population** means persons aged 15 years and more, who were not classified as employed or unemployed, i.e. persons who during the reference week:

- did not work and were not job-seekers,
- did not work and were job-seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week,
- did not work and were not job-seekers because they had found a job and they were waiting to start it in the period:
  - longer than 3 months
  - not longer than 3 months, but they were not able to take the job (since 2004).

# I. AKTYWNOŚĆ ZAWODOWA ECONOMIC ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005			
	II kwartał II quarter	I kwartał I quarter	II kwartał II quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2004 II quarter 2004	I kwartałem 2005 I quarter 2005	
				w % in %		
1. WSPÓŁCZYNNIKI AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ ACTIVITY RATES						
Ogółem Total . . . . .	54,7	54,4	54,3	54,5	0,1	0,2
mężczyźni males . . . . .	61,9	62,1	62,5	62,4	0,3	-0,1
kobiety females . . . . .	48,0	47,4	46,9	47,2	-0,2	0,3
Miasta Urban areas . . . . .	54,3	53,7	53,9	53,7	0,0	-0,2
Wieś Rural areas . . . . .	55,2	55,6	55,0	55,7	0,1	0,7
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego (działki rolnej) . . . . .	63,9	63,7	62,8	63,8	0,1	1,0
population in households with a holder of a farm						
ludność bezrolna . . . . .	46,1	47,5	47,4	47,8	0,3	0,4
population in households without a farm						
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15-24 lat years . . . . .	33,4	32,5	30,9	32,1	-0,4	1,2
25-34 . . . . .	85,2	85,5	84,2	85,1	-0,4	0,9
35-44 . . . . .	88,1	88,7	88,0	88,0	-0,7	0,0
45-59/64 . . . . .	62,8	61,5	63,0	62,5	1,0	-0,5
60/65 lat i więcej and more . . . . .	7,1	6,8	7,0	6,8	0,0	-0,2
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18-59/64) <sup>1</sup> working . .	69,7	69,2	68,8	69,2	0,0	0,4
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) <sup>2</sup> post-working	7,1	6,8	7,0	6,8	0,0	-0,2
15-64 lata years (wiek produkcyjny wg definicji Eurostatu) (the working age accor- ding to the Eurostat definition) . . . . .	64,4	64,0	64,1	64,2	0,2	0,1
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie . . . . .	53,3	53,7	52,3	54,3	0,6	2,0
kujawsko-pomorskie . . . . .	56,7	58,3	54,9	56,2	-2,1	1,3
lubelskie . . . . .	56,8	55,5	55,2	56,1	0,6	0,9
lubuskie . . . . .	53,1	54,8	54,2	53,2	-1,6	-1,0
łódzkie . . . . .	54,9	54,0	55,5	55,9	1,9	0,4
małopolskie . . . . .	56,6	56,7	54,0	54,8	-1,9	0,8
mazowieckie . . . . .	56,5	55,0	56,6	54,8	-0,2	-1,8
opolskie . . . . .	50,9	51,3	54,4	53,0	1,7	-1,4
podkarpackie . . . . .	55,2	52,4	53,3	54,0	1,6	0,7
podlaskie . . . . .	56,1	56,2	54,5	56,4	0,2	1,9
pomorskie . . . . .	54,9	52,8	53,7	53,4	0,6	-0,3
śląskie . . . . .	50,1	51,2	52,2	51,9	0,7	-0,3
świętokrzyskie . . . . .	52,5	53,2	51,7	54,2	1,0	2,5
warmińsko-mazurskie . . . . .	52,5	51,4	52,4	52,6	1,2	0,2
wielkopolskie . . . . .	57,5	57,4	56,5	56,6	-0,8	0,1
zachodniopomorskie . . . . .	53,3	54,5	54,8	53,5	-1,0	-1,3
Według poziomu wykształcenia: By education level:						
wyższe tertiary . . . . .	79,5	78,2	78,9	78,7	0,5	-0,2
średnie zawodowe <sup>3</sup> vocational secondary <sup>3</sup>	69,9	68,3	67,8	67,4	-0,9	-0,4
średnie ogólnokształcące general secondary	48,3	46,4	45,3	44,6	-1,8	-0,7
zasadnicze zawodowe basic vocational	69,2	68,7	68,2	68,4	-0,3	0,2
podstawowe i niepełne podstawowe <sup>4</sup> . .	24,0	23,6	22,7	23,4	-0,2	0,7
primary and incomplete primary <sup>4</sup>						

1 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. 1 Women aged 18–59, men aged 18–64.

2 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. 2 Women aged 60 and over, men aged 65 and over.

3 Łącznie ze szkołami policealnymi. 3 Including post-secondary schools.

4 Łącznie z gimnazjum. 4 Including lower secondary.

## II. POPYT NA PRACĘ LABOUR DEMAND

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005			
			I kwartał I quarter	II kwartał II quarter	II kwartał 2004=100 II quarter 2004=100	I kwartał 2005=100 I quarter 2005=100
	w tysiącach in thousands					
1. PRACUJĄCY EMPLOYED PERSONS						
Ogółem Total . . . . .	13657	13682	13767	13947	101,9	101,3
mężczyźni males . . . . .	7419	7494	7638	7706	102,8	100,9
kobiety females . . . . .	6238	6189	6129	6241	100,8	101,8
Miasta Urban areas . . . . .	8461	8420	8504	8519	101,2	100,2
Wieś Rural areas . . . . .	5196	5262	5263	5428	103,2	103,1
Według sektorów ekonomicznych: By economic sectors:						
rolniczy agricultural . . . . .	2485	2409	2267	2386	99,0	105,2
przemysłowy industrial . . . . .	3899	3973	4020	4145	104,3	103,1
usługowy services . . . . .	7273	7300	7475	7413	101,5	99,2
Według sektorów własności: By sectors of ownership:						
publiczny public . . . . .	4425	4224	4247	4222	100,0	99,4
prywatny private . . . . .	9232	9458	9520	9726	102,8	102,2
w tym: of which:						
pracujący w indywidualnych gospodarstwach rolnych (na działkach rolnych) . . . employed persons on private farms in agricul- ture	2297	2253	2103	2213	98,2	105,2
Według statusu zatrudnienia: By status in employment:						
pracownicy najemni . . . . . paid employees	9973	10056	10283	10387	103,3	101,0
pracodawcy i pracujący na własny rachunek employers and own-account workers	2957	2892	2789	2849	98,5	102,2
pomagający członkowie rodzin . . . . . contributing family workers	727	734	695	712	97,0	102,4
Pracownicy najemni według rodzaju umowy o pracę: Paid employess by work contract:						
praca stała permanent job . . . . .	8086	7788	7803	7737	99,3	99,2
praca dorywcza temporary job . . . . .	1888	2268	2480	2649	116,8	106,8

**II. POPYT NA PRACĘ (cd.)**  
**LABOUR DEMAND (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005			
	II kwartał II quarter	I kwartał I quarter	II kwartał II quarter	II kwartał 2004=100 II quarter 2004=100	I kwartał 2005=100 I quarter 2005=100	
<b>1. PRACUJĄCY (dok.)</b> <b>EMPLOYED PERSONS (cont.)</b>	w tysiącach		in thousands			
Pracujący w więcej niż jednym miejscu pracy <i>Persons with more than one job</i>	1010	1064	1026	1107	104,0	107,9
Pracujący poszukujący innej pracy głównej niż obecnie wykonywana . . . . . <i>Seeking another main job than currently performed</i>	1034	1090	984	1030	94,5	104,7
w tym z przyczyn: of which by reasons:						
obawa przed utratą obecnej pracy . . . <i>afraid of losing current job</i>	70	71	46	54	76,1	117,4
poszukiwanie lepszych warunków finansowych <i>seeking better paid job</i>	547	588	526	552	93,9	104,9
<b>2. TYGODNIOWY CZAS PRACY WEEKLY WORKING TIME</b>	w godzinach		in hours			
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej i dodatkowej . . . . . <i>Average number of hours worked in the main and additional job</i>	41,3	41,5	39,6	41,7	100,5	105,3
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	43,9	44,2	41,8	44,3	100,2	106,0
kobiety <i>females</i> . . . . .	38,2	38,1	37,0	38,4	100,8	103,8
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej . . . . . <i>Average number of hours worked in the main job</i>	40,3	40,4	38,8	40,5	100,2	104,4
według statusu zatrudnienia: <i>by status in employment:</i>						
pracownicy najemni . . . . . <i>paid employees</i>	39,3	39,4	39,5	39,6	100,5	100,3
pracodawcy i pracujący na własny rachunek <i>employers and own-account workers</i>	45,5	45,7	39,8	45,6	99,8	114,6
pomagający członkowie rodzin . . . . . <i>contributing family workers</i>	32,3	32,6	27,0	32,7	100,3	121,1
<b>3. WOLNE MIEJSCA PRACY<sup>1</sup></b> <b>VACANCIES<sup>1</sup></b>	w tysiącach		in thousands			
Ogółem <i>Total</i> . . . . .	209	221	192	240	108,6	125,0
w sektorze publicznym <i>in public sector</i>	59	57	50	59	103,5	118,0
w sektorze prywatnym <i>in private sector</i>	150	164	142	181	110,4	127,5

<sup>1</sup> Oferty zgłoszone do urzędu pracy w okresie kwartału; dane Ministerstwa Gospodarki i Pracy. *1 Job advertisements (vacancies) offered to labour offices within a quarter; data of the Ministry of Economic Affairs and Labour.*

**II. POPYT NA PRACĘ (dok.)**  
**LABOUR DEMAND (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005			
	II kwartał II quarter	I kwartał I quarter	II kwartał II quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2004 II quarter 2004	I kwartałem 2005 I quarter 2005	
				w % in %		
1. WSKAŹNIKI ZATRUDNIENIA EMPLOYMENT RATES						
Ogółem Total . . . . .	44,1	44,0	44,1	44,6	0,6	0,5
mężczyźni males . . . . .	50,2	50,6	51,3	51,7	1,1	0,4
kobiety females . . . . .	38,4	38,0	37,5	38,2	0,2	0,7
Miasta Urban areas . . . . .	43,4	43,1	43,4	43,5	0,4	0,1
Wieś Rural areas . . . . .	45,2	45,5	45,2	46,6	1,1	1,4
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego (działki rolnej) . . . . .	56,9	57,3	56,2	58,2	0,9	2,0
population in households with a holder of a farm						
ludność bezrolna . . . . .	32,9	33,7	34,4	35,3	1,6	0,9
population in households without a farm						
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat years . . . . .	19,0	18,8	18,2	19,3	0,5	1,1
25–34 . . . . .	68,0	68,3	67,0	69,2	0,9	2,2
35–44 . . . . .	73,8	75,2	75,3	75,7	0,5	0,4
45–59/64 . . . . .	53,7	52,4	53,3	53,2	0,8	–0,1
60/65 lat i więcej and more . . . . .	6,9	6,6	6,7	6,7	0,1	0,0
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18–59/64) <sup>1</sup> working . . . . .	55,9	55,7	55,6	56,5	0,8	0,9
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) <sup>2</sup> post-working . . . . .	6,9	6,6	6,7	6,7	0,1	0,0
15–64 lata years (wiek produkcyjny wg definicji Eurostatu) (the working age ac- cording to the Eurostat definition) . . . . .	51,7	51,6	51,8	52,4	0,8	0,6
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie . . . . .	39,7	39,3	39,9	41,5	2,2	1,6
kujawsko-pomorskie . . . . .	44,6	45,4	43,5	45,1	–0,3	1,6
lubelskie . . . . .	48,1	46,5	45,8	48,7	2,2	2,9
lubuskie . . . . .	40,4	41,2	43,2	42,2	1,0	–1,0
łódzkie . . . . .	44,5	43,9	46,0	45,7	1,8	–0,3
małopolskie . . . . .	46,6	47,2	45,1	46,1	–1,1	1,0
mazowieckie . . . . .	47,0	46,2	47,8	46,0	–0,2	–1,8
opolskie . . . . .	40,6	41,3	45,7	43,0	1,7	–2,7
podkarpackie . . . . .	45,3	44,4	43,6	45,8	1,4	2,2
podlaskie . . . . .	46,4	48,0	46,2	48,8	0,8	2,6
pomorskie . . . . .	43,4	42,3	42,0	42,2	–0,1	0,2
śląskie . . . . .	40,4	41,7	41,5	42,4	0,7	0,9
świętokrzyskie . . . . .	43,0	42,4	41,0	44,0	1,6	3,0
warmińsko-mazurskie . . . . .	39,3	39,1	40,7	40,8	1,7	0,1
wielkopolskie . . . . .	48,2	47,5	46,9	47,1	–0,4	0,2
zachodniopomorskie . . . . .	39,0	41,5	40,9	41,4	–0,1	0,5
Według poziomu wykształcenia: By education level:						
wyższe tertiary . . . . .	73,9	72,6	73,8	73,4	0,8	–0,4
średnie zawodowe <sup>3</sup> vocational secondary <sup>3</sup> . . . . .	57,9	56,6	56,6	56,8	0,2	0,2
średnie ogólnokształcące general secondary . . . . .	37,8	36,7	35,8	34,9	–1,8	–0,9
zasadnicze zawodowe basic vocational . . . . .	52,8	53,0	52,2	53,5	0,5	1,3
podstawowe i niepełne podstawowe <sup>4</sup> . . . . .	17,2	16,9	16,0	16,8	–0,1	0,8
primary and incomplete primary <sup>4</sup>						

1 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. 1 Women aged 18–59, men aged 18–64.

2 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. 2 Women aged 60 and over, men aged 65 and over.

3 Łącznie ze szkołami policealnymi. 3 Including post-secondary schools.

4 Łącznie z gimnazjum. 4 Including lower secondary.

### III. BEZROBOCIE<sup>1</sup> UNEMPLOYMENT<sup>1</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005			
	II kwartał II quarter	I kwartał I quarter	II kwartał II quarter	II kwartał 2004=100 II quarter 2004=100	I kwartał 2005=100 I quarter 2005=100	
<b>1. BEZROBOTNI UNEMPLOYED PERSONS</b>	w tysiącach		in thousands			
<b>Ogółem Total . . . . .</b>	<b>3288</b>	<b>3225</b>	<b>3199</b>	<b>3072</b>	<b>95,3</b>	<b>96,0</b>
mężczyźni males . . . . .	1734	1700	1663	1596	93,9	96,0
kobiety females . . . . .	1554	1525	1536	1476	96,8	96,1
Miasta Urban areas . . . . .	2134	2058	2050	2004	97,4	97,8
Wieś Rural areas . . . . .	1154	1167	1149	1067	91,4	92,9
<b>Według metod poszukiwania pracy<sup>2</sup> By methods of a job searching<sup>2</sup></b>						
poprzez biuro pracy . . . . . through labour offices	2256	2429	2443	2315	95,3	94,8
zamieszczanie, odpowiadanie na ogłoszenia inserting or answering advertisements	540	966	1024	1035	107,1	101,1
poprzez krewnych i znajomych . . . . . through relatives and friends	1562	2649	2588	2511	94,8	97,0
bezpośrednio w zakładzie pracy . . . . . direct contact with employers	1452	2168	2152	2154	99,4	100,1
podjęcie starań o zorganizowanie własnego miejsca pracy . . . . . making efforts in order to become self-employed	50	101	107	111	109,9	103,7
<b>Według okresu poszukiwania pracy By duration of unemployment</b>						
do 6 miesięcy 6 months and less . . . . .	937	966	965	833	86,2	86,3
7—12 . . . . .	751	731	615	606	82,9	98,5
powyżej 12 miesięcy more 12 months	1600	1528	1619	1633	106,9	100,9
<b>Przeciętny czas poszukiwania pracy Average period of job seeking</b>	w miesiącach		in months			
ogółem total . . . . .	15,9	16,3	17,2	18,4	112,9	107,0
mężczyźni males . . . . .	15,0	15,6	16,8	17,8	114,1	106,0
kobiety females . . . . .	16,9	16,9	17,7	19,1	113,0	107,9
<b>Z ogółem: Of total:</b>	w tysiącach		in thousands			
oczekujący na rozpoczęcie pracy <sup>3</sup> . . . . . the expecting for job beginning <sup>3</sup>	44	54	33	47	87,0	142,4
zarejestrowani w urzędzie pracy jako bezrobotni registered in labour offices as unemployed	2422	2463	2449	2322	94,3	94,8
w tym: of which:						
pobierający zasiłek dla bezrobotnych the unemployed receiving unemployment be- nefit	350	302	298	243	80,5	81,5

<sup>1</sup> Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. <sup>1</sup> Labour Force Survey data.

<sup>2</sup> Od I kwartału 2004 dane nieporównywalne ze względu na zmianę sposobu pozyskiwania informacji o metodach poszukiwania pracy; patrz uwagi na str. 12.

<sup>3</sup> Patrz uwagi na str. 1. <sup>3</sup> Note page 1.

**III. BEZROBOCIE<sup>1</sup> (cd.)**  
**UNEMPLOYMENT<sup>1</sup>(cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005			
	II kwartał II quarter	I kwartał I quarter	II kwartał II quarter	II kwartał 2004=100 II quarter 2004=100	I kwartał 2005=100 I quarter 2005=100	
w tysiącach in thousands						
<b>2. ŹRÓDŁA REKRUTACJI BEZROBOTNYCH</b> <b>SOURCES OF UNEMPLOYMENT</b>						
Stracili pracę Job losers						
ogółem total . . . . .	1422	975	972	898	92,1	92,4
mężczyźni males . . . . .	838	593	609	532	89,7	87,4
kobiety females . . . . .	584	383	363	366	95,6	100,8
Zrezygnowali z pracy Job leavers						
ogółem total . . . . .	124	93	88	89	95,7	101,1
mężczyźni males . . . . .	71	53	51	58	109,4	113,7
kobiety females . . . . .	53	40	37	31	77,5	83,8
Powracają do pracy po przerwie (reaktywizujący się)						
Re-entrants						
ogółem total . . . . .	1002	1418	1440	1361	96,0	94,5
mężczyźni males . . . . .	457	685	674	648	94,6	96,1
kobiety females . . . . .	545	734	765	713	97,1	93,2
Podjmują pracę po raz pierwszy (aktywizujący się)						
New entrants						
ogółem total . . . . .	740	738	699	723	98,0	103,4
w tym absolwenci . . . . . of which school leavers	125	100	89	97	97,0	109,0
mężczyźni males . . . . .	368	370	328	357	96,5	108,8
kobiety females . . . . .	372	368	371	366	99,5	98,7
<b>3. BEZROBOTNI UPRIEDNIO PRACUJĄCY<sup>2</sup></b> <b>UNEMPLOYED PERSONS PREVIOUSLY IN EMPLOYMENT<sup>2</sup></b>						
Ogółem Total . . . . .	2548	2486	2500	2349	94,5	94,0
w tym: of which:						
Według sektorów ekonomicznych ostatniego miejsca pracy						
By economic sectors of the last job						
rolniczy agricultural . . . . .	78	97	97	94	96,9	96,9
przemysłowy industrial . . . . .	994	926	914	822	88,8	89,9
usługowy services . . . . .	1011	966	923	882	91,3	95,6
w tym: of which:						
edukacja education . . . . .	54	47	44	59	125,5	134,1
ochrona zdrowia i opieka społeczna . . health care and social work	71	63	63	52	82,5	82,5
Według sektorów własności:						
By sectors of ownership:						
publiczny public . . . . .	537	434	429	386	88,9	90,0
prywatny private . . . . .	1546	1555	1506	1412	90,8	93,8

<sup>1</sup> Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. <sup>1</sup> Labour Force Survey data.

<sup>2</sup> Patrz uwagi na str. 12. <sup>2</sup> Note page 12.

III. BEZROBOCIE<sup>1</sup> (dok.)  
UNEMPLOYMENT<sup>1</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005			
	II kwartał II quarter	I kwartał I quarter	II kwartał II quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2004 II quarter 2004	I kwartałem 2005 I quarter 2005	
				w % in %		
4. STOPA BEZROBOCIA UNEMPLOYMENT RATE						
Ogółem Total . . . . .	19,4	19,1	18,9	18,1	-1,0	-0,8
mężczyźni males . . . . .	18,9	18,5	17,9	17,2	-1,3	-0,7
kobiety females . . . . .	19,9	19,8	20,0	19,1	-0,7	-0,9
Miasta Urban areas . . . . .	20,1	19,6	19,4	19,0	-0,6	-0,4
Wieś Rural areas . . . . .	18,2	18,2	17,9	16,4	-1,8	-1,5
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użytko- wnikiem indywidualnego gospodarstwa rol- nego (działki rolnej) . . . . .	10,9	10,0	10,6	8,8	-1,2	-1,8
ludność bezrolna . . . . .	28,7	29,0	27,4	26,3	-2,7	-1,1
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat years . . . . .	43,2	42,2	41,2	39,9	-2,3	-1,3
25–34 . . . . .	20,1	20,1	20,4	18,7	-1,4	-1,7
35–44 . . . . .	16,2	15,2	14,4	14,0	-1,2	-0,4
45 lat i więcej and more . . . . .	13,6	14,0	14,7	14,0	0,0	-0,7
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18–59/64) <sup>2</sup> working <sup>2</sup> . .	19,9	19,5	19,3	18,5	-1,0	-0,8
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) <sup>3</sup> post-working <sup>3</sup>	3,5	2,7	4,2	2,7	0,0	-1,5
15–64 lata years (wiek produkcyjny wg definicji Eurostatu) (the working age ac- cording to the Eurostat definition) . . . .	19,7	19,4	19,2	18,3	-1,1	-0,9
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie . . . . .	25,6	26,7	23,8	23,7	-3,0	-0,1
kujawsko-pomorskie . . . . .	21,3	22,0	20,9	19,8	-2,2	-1,1
lubelskie . . . . .	15,4	16,1	17,0	13,3	-2,8	-3,7
lubuskie . . . . .	24,0	24,9	20,4	20,5	-4,4	0,1
łódzkie . . . . .	18,9	18,8	17,0	18,1	-0,7	1,1
małopolskie . . . . .	17,7	16,8	16,5	15,9	-0,9	-0,6
mazowieckie . . . . .	16,7	16,0	15,5	16,1	0,1	0,6
opolskie . . . . .	20,1	19,4	16,0	18,7	-0,7	2,7
podkarpackie . . . . .	18,0	15,1	18,3	15,2	0,1	-3,1
podlaskie . . . . .	17,3	14,7	15,3	13,5	-1,2	-1,8
pomorskie . . . . .	20,8	19,8	21,7	20,8	1,0	-0,9
śląskie . . . . .	19,4	18,5	20,4	18,3	-0,2	-2,1
świętokrzyskie . . . . .	18,1	20,4	20,7	18,8	-1,6	-1,9
warmińsko-mazurskie . . . . .	25,0	23,7	22,5	22,4	-1,3	-0,1
wielkopolskie . . . . .	16,1	17,2	17,0	16,9	-0,3	-0,1
zachodniopomorskie . . . . .	26,9	23,8	25,3	22,9	-0,9	-2,4
Według poziomu wykształcenia:						
By education level:						
wyższe tertiary . . . . .	7,1	7,2	6,5	6,8	-0,4	0,3
średnie zawodowe <sup>4</sup> vocational secondary <sup>4</sup>	17,2	17,0	16,5	15,8	-1,2	-0,7
średnie ogólnokształcące general secondary	21,6	20,9	21,0	21,6	0,7	0,6
zasadnicze zawodowe basic vocational	23,8	22,9	23,4	21,7	-1,2	-1,7
podstawowe i niepełne podstawowe <sup>5</sup> . . .	26,1	28,3	29,4	28,2	-0,1	-1,2
primary and incomplete primary <sup>5</sup>						

1 Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. 1 Labor Force Survey data.

2 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. 2 Women aged 18–59, men aged 18–64.

3 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. 3 Women aged 60 and over, men aged 65 and over.

4 Łącznie ze szkołami policealnymi. 4 Including post-secondary schools.

5 Łącznie z gimnazjum. 5 Including lower secondary.



**IV. BEZROBOCIE REJESTROWANE<sup>1</sup>**  
**REGISTERED UNEMPLOYMENT<sup>1</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005			
	II kwartał II quarter	I kwartał I quarter	II kwartał II quarter	II kwartał 2004=100 II quarter 2004=100	I kwartał 2005=100 I quarter 2005=100	
<b>1. BEZROBOTNI stan w końcu kwartału</b> <b>UNEMPLOYED PERSONS as of the end of a quarter</b>	w tysiącach		in thousands			
<b>Ogółem Total . . . . .</b>	<b>3135</b>	<b>3071</b>	<b>3053</b>	<b>2827</b>	<b>92,1</b>	<b>92,6</b>
mężczyźni males . . . . .	1515	1465	1488	1317	89,9	88,5
kobiety females . . . . .	1620	1606	1565	1510	94,0	96,5
<b>2. PŁYNNOŚĆ BEZROBOTNYCH w okresie kwartału</b> <b>INFLOW AND OUTFLOW during a quarter</b>						
<b>Napływ (nowo zarejestrowani)</b> <b>Inflow (newly registered)</b>						
<b>ogółem total . . . . .</b>	<b>552</b>	<b>580</b>	<b>673</b>	<b>600</b>	<b>103,4</b>	<b>89,2</b>
mężczyźni males . . . . .	301	304	379	310	102,0	81,8
kobiety females . . . . .	251	276	294	290	105,1	98,6
z ogółem zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy . . . . .	29	21	17	16	76,2	94,1
of total dismissals for reasons connected with the activities of the establishment						
mężczyźni males . . . . .	15	10	8	8	80,0	100,0
kobiety females . . . . .	14	11	9	8	72,7	88,9
dotychczas nie pracujący . . . . .	178	192	175	200	104,2	114,3
previously not employed						
mężczyźni males . . . . .	86	89	89	90	101,1	101,1
kobiety females . . . . .	92	103	86	110	106,8	127,9
powracający do rejestracji . . . . .	389	414	539	436	105,3	80,9
re-entrants to unemployment rolls						
mężczyźni males . . . . .	218	226	308	235	104,0	76,3
kobiety females . . . . .	171	188	231	201	106,9	87,0
<b>Odpływ (wyrejestrowani)</b> <b>Outflow (withdrawn from registers)</b>						
<b>ogółem total . . . . .</b>	<b>739</b>	<b>774</b>	<b>620</b>	<b>825</b>	<b>106,6</b>	<b>133,1</b>
mężczyźni males . . . . .	442	456	322	480	105,3	149,1
kobiety females . . . . .	297	318	298	345	108,5	115,8
z ogółem: of total:						
bezrobotni, którzy podjęli pracę . . .	388	418	288	404	96,7	140,3
outflow to jobs						
mężczyźni males . . . . .	239	253	146	244	96,4	167,1
kobiety females . . . . .	149	165	142	160	97,0	112,7
<b>3. STOPA BEZROBOCIA stan w końcu kwartału</b> <b>UNEMPLOYMENT RATE as of the end of a quarter</b>	w %		in %			
<b>Ogółem<sup>2</sup> Total<sup>2</sup></b>	<b><math>\frac{17,7}{19,7}</math></b>	<b>19,4</b>	<b>19,3</b>	<b>18,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>1</sup> Dane Ministerstwa Gospodarki i Pracy. <sup>1</sup> Data of the Ministry of Economic Affairs and Labour.

<sup>2</sup> Patrz uwagi na str. 1 i 12. <sup>2</sup> Note page 1 and 12.

V. LUDNOŚĆ BIERNA ZAWODOWO<sup>1</sup>  
ECONOMICALLY INACTIVE POPULATION<sup>1</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005			
	II kwartał II quarter	I kwartał I quarter	II kwartał II quarter	II kwartał 2004=100 II quarter 2004=100	I kwartał 2005=100 I quarter 2005=100	
<b>1. BIERNI ZAWODOWO PERSONS ECONOMICALLY INACTIVE</b>	w tysiącach    in thousands					
<b>Ogółem    Total</b> . . . . .	<b>14058</b>	<b>14189</b>	<b>14272</b>	<b>14223</b>	<b>100,2</b>	<b>99,7</b>
mężczyźni    males . . . . .	5623	5622	5588	5595	99,5	100,1
kobiety    females . . . . .	8435	8567	8684	8628	100,7	99,4
Miasta    Urban areas . . . . .	8907	9049	9035	9059	100,1	100,3
Wieś    Rural areas . . . . .	5150	5140	5238	5163	100,4	98,6
Z ogółem w wieku:    Of total by age:						
15—24 lat    years . . . . .	3800	3799	3739	3763	99,1	100,6
25—34 . . . . .	812	817	910	857	104,9	94,2
35—44 . . . . .	602	554	579	577	104,2	99,7
45—59/64 . . . . .	3269	3454	3387	3426	99,2	101,2
60/65 lat i więcej    and more . . . . .	5574	5565	5658	5600	100,6	99,0
w wieku:    in the age:						
przedprodukcyjnym (15—17)    pre-working	1334	1289	1134	1258	97,6	110,9
produkcyjnym (18—59/64)    working . . . . .	7150	7335	7481	7364	100,4	98,4
poprodukcyjnym (60/65 i więcej)    post-working	5574	5565	5658	5600	100,6	99,0
15—64 lata years (wiek produkcyjny wg definicji Eurostatu) (the working age ac- cording to the Eurostat definition) . . . . .	9216	9335	9320	3068	32,9	32,9
<b>Wybrane przyczyny bierności zawodowej Selected reasons of inactivity</b>						
osoby poszukujące pracy, ale niegotowe do jej podjęcia w badanym lub następnym tygodniu . . . . .	170	184	153	162	88,0	105,9
job seekers not ready to start a job in the reference and/or the following week						
zniechęcenie bezskutecznością poszukiwania pracy . . . . .	388	472	420	404	85,6	96,2
discouragement caused by inefficiency of job seeking						
nauka, uzupełnianie kwalifikacji . . . . .	3456	3560	3675	3568	100,2	97,1
education, training						
obowiązki rodzinne i związane z prowadze- niem domu . . . . .	1172	1204	1269	1222	101,5	96,3
family and household responsibilities						
emerytura . . . . .	4853	5034	5104	5164	102,6	101,2
retirement						
choroba, niesprawność . . . . .	3002	3024	2936	2924	96,7	99,6
illness, disability						
<b>Według poziomu wykształcenia: By education level:</b>						
wyższe    tertiary . . . . .	677	803	837	853	106,2	101,9
średnie zawodowe <sup>2</sup> vocational secondary <sup>2</sup>	2128	2242	2289	2329	103,9	101,7
średnie ogólnokształcące    general secondary	1405	1552	1653	1690	108,9	102,2
zasadnicze zawodowe    basic vocational	2568	2600	2629	2608	100,3	99,2
podstawowe i niepełne podstawowe <sup>3</sup> . . . . .	7279	6992	6864	6742	96,4	98,2
primary and incomplete primary <sup>3</sup>						
<b>2. LICZBA NIEPRACUJĄCYCH<sup>4</sup> NA 1000 OSÓB PRACUJĄCYCH THE NUMBER OF PERSONS NOT EMPLOYED<sup>4</sup> PER 1000 EMPLOYED PERSONS</b>	w osobach    in persons					
<b>Ogółem    Total</b> . . . . .	<b>1270</b>	<b>1273</b>	<b>1269</b>	<b>1240</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
mężczyźni    males . . . . .	992	977	949	933	x	x
kobiety    females . . . . .	1601	1631	1667	1619	x	x
Miasta    Urban areas . . . . .	1305	1319	1304	1299	x	x
Wieś    Rural areas . . . . .	1213	1199	1214	1148	x	x

1 Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. 1 Labour Force Survey data.

2 Łącznie ze szkołami policealnymi. 2 Including post-secondary schools.

3 Łącznie z gimnazjum. 3 Including lower secondary.

4 Łącznie z bezrobotnymi. 4 Including unemployed persons.

VI. ZGŁOSZENIA ZWOLNIEŃ GRUPOWYCH (stan w końcu kwartału)  
DECLARED GROUP DISMISSALS (as of the end of a quarter)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004	2005			
	II kwartał II quarter		I kwartał I quarter	II kwartał II quarter	II kwartał 2004=100 II quarter 2004=100	I kwartał 2005=100 I quarter 2005=100
Liczba zakładów . . . . .	1375	569	229	378	66,4	165,1
Number of establishments						
z tego: of which:						
sektor publiczny public sector . . . . .	584	208	62	74	35,6	119,4
sektor prywatny private sector . . . . .	791	361	167	304	84,2	182,0
Liczba osób (w tys.) . . . . .	45	24	13	22	91,7	169,2
Number of persons (in thous.)						
z tego: of which:						
sektor publiczny public sector . . . . .	15	7	3	4	57,1	133,3
sektor prywatny private sector . . . . .	30	17	10	18	105,9	180,0

## UWAGI DO TABLIC

Tablice I—III i V zawierają informacje pochodzące z Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności, zaś tablice II pkt. 3, IV i VI — dane powiatowych urzędów pracy.

W tablicach I—III: **współczynnik aktywności zawodowej** obliczony został jako udział ludności aktywnej zawodowo (pracującej i bezrobotnej) w ogólnej liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **wskaźnik zatrudnienia** oznacza udział osób pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **stopa bezrobocia** obliczona została jako udział bezrobotnych w ludności aktywnej zawodowo; dla ludności zamieszkałej na wsi zastosowano dodatkowe kryterium użytkownika indywidualnego gospodarstwa rolnego — ludność wiejska została podzielona na dwie subpopulacje: ludność w gospodarstwach domowych z użytkownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego (działki rolnej) i ludność bezrolną (zamieszkałą w gospodarstwach domowych bez użytkownika indywidualnego gospodarstwa rolnego).

W tablicach zawierających podział zbiorowości według wieku wyodrębniono osoby w wieku produkcyjnym według definicji stosowanej w polskiej statystyce (mężczyźni w wieku 18—64 lata, kobiety w wieku 18—59 lat) oraz według definicji Eurostatu (osoby w wieku 15—64 lata).

W tablicach II i III zaprezentowano dane w podziale na **trzy sektory ekonomiczne**: rolniczy, przemysłowy i usługowy. **Sektor rolniczy** obejmuje sekcje: Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; Rybołówstwo i rybactwo; **sektor przemysłowy**: Górnictwo i kopalnictwo; Przetwórstwo przemysłowe, Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę; Budownictwo; **sektor usługowy** — pozostałe sekcje. Dane nie obejmują nieustalonego rodzaju działalności.

W tablicy III w części dotyczącej bezrobotnych według metod poszukiwania pracy dane nie sumują się na ogółem, ponieważ jedna osoba mogła wymienić więcej niż jedną metodę poszukiwania pracy. Natomiast w części dotyczącej zbiorowości bezrobotnych uprzednio pracujących suma bezrobotnych według sektorów ekonomicznych i sektorów własności jest mniejsza od ogólnej liczby bezrobotnych uprzednio pracujących, ponieważ informacje o przeszłości zawodowej nie dotyczą osób, których przerwa w pracy wynosiła 8 lat lub dłużej.

Od I kwartału 2004 r. dane dotyczące liczby bezrobotnych według metod poszukiwania pracy w tablicy III są nieporównywalne z wcześniejszymi okresami, ponieważ do końca 2003 r. jedna osoba mogła wymienić maksymalnie 3 metody poszukiwania pracy, a od I kw. 2004 r. rejestrowane są wszystkie metody, niezależnie od ich liczby.

Stopa bezrobocia w tablicy IV pkt 3 obliczona została analogicznie jak w tablicy III, tj. jako udział bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy w liczbie ludności aktywnej zawodowo.

**Stopę bezrobocia** podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 metodą pełną. Dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

**Zwolnienie grupowe** (tablica VI) jest to zamierzone przez zakład pracy rozwiązanie stosunku pracy z pracownikami w okresie nie dłuższym niż 3 miesiące, zgodnie z przepisami ustawy o szczególnych zasadach rozwiązywania z pracownikami stosunków pracy z przyczyn dotyczących zakładu pracy (Dz. U. Nr 21 z 1998 r., poz. 94 z późniejszymi zmianami).

W niektórych tablicach sumy danych mogą być różne od wielkości podanych w pozycjach „OGÓŁEM”. Wynika to z zaokrągleń dokonywanych przy uogólnianiu wyników badania aktywności ekonomicznej ludności.

## COMMENTS TO TABLES

Tables I—III and V include information from the Labour Force Survey, while tables II part 3, IV and VI — data from powiats labour offices.

In tables I—III: **activity rate** was calculated as the share of the economically active population (both: employed and unemployed) in the total number of population at the age 15 years and over; **employment rate** means the share of the employed in population at the age 15 years and over; **unemployment rate** was calculated as the share of the unemployed in the economically active population; for the rural population additional criteria were applied depending on holding of a farm — rural population was divided into two sub-populations: population with a holder of a farm and population without agricultural land (in households without a holder of a farm).

In tables containing division of population by age, persons of working age are separated according to the definition used in Polish statistics (men aged 18—64 and women aged 18—59) and Eurostat's definition (persons aged 15—64).

In tables II and III are presented data divided into **three economic sectors: agricultural, industrial and service**. **Agricultural sector** includes sections: Agriculture, hunting and forestry; Fishing and fishery. **Industrial sector** includes sections: Mining and quarrying; Manufacturing; Electricity, gas and water supply; Construction. **Services sector** — other sections. Data do not include activities of non-specified type.

In table III in the part regarding the unemployed by methods of job seeking, data may not sum up to the total figure as a single person could mention more than one method of job seeking.

Since I quarter of 2004 the data regarding the unemployed persons by methods of job seeking in table III are not comparable with previous periods because until the end of 2003 a single person could mention maximally 3 methods of job seeking while since I quarter of 2004 have been registered all methods, regardless of their number.

In the part referring to the unemployed previously working the sum of the unemployed by economic sectors and ownership sectors is lower than the total number of the unemployed previously working. Information on previous work experience did not embrace persons with a break in employment lasting 8 years or longer.

Unemployment rate in table IV part 3 was calculated in the same way as in table III, i.e. as the participation of the unemployed registered in labour offices in the economically active population.

The **unemployment rate** is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civilian population) estimated on the basis of the National Census on Population and Dwellings 2002 and the National Agricultural Survey 2002. Data are not fully comparable with the data for the previous years.

**Group dismissal** is intended by an enterprise discharge of employees contracts within 3 months, according to regulations of the ACT of 28 December 1998 on particular rules of dissolving contracts because of reasons related to establishments. (Journal of Laws No 4 of 1990, item 19 with further changes).

In some tables the sums of data may vary from the figures in position "TOTAL". It results from rounding up the figures in the sums during generalization of the results of the Labour Force Survey.